

# GHANTASALA BHAGAVAD GITA

001 □ pārthāya pratibōdhitāṃ bhagavatā nārāyaṇēna svayam □  
vyāsēna grathitāṃ purāṇamuninā madhyē mahābhāratam □  
advyaitāmṛta varṣiṇīm bhagavatīm aṣṭādaśādhyāyinīm □  
ambā! tvāmanusandadhāmi bhagavadgītē bhavadvēṣiṇīm □

bhagavadgīta. mahābhāratamu yokka samagra sārāṃśamu. bhaktuḍaina arjununaku  
onarchina upadēsamē gītā sārāṃśamu. bhārata yuddhamu jarugarādani sarva  
vidhamula bhagavānuḍu prayatniñchenu. kāni ā mahānubhāvuni prayatnamulu  
vyarthamulāyenu. aṭu pimmaṭa śrīkrṣṇuḍu pārthunaku sārathiyai nilichenu.

yuddha raṅgamuna arjununi kōrika mēraku rathamunu nilipenu. arjunuḍu ubhaya  
sainyamulalō gala taṇḍrulanu, guruvulanu, mēnamāmalanu, sōdarulanu, manumalanu,  
mitrulanu chūchi, hṛdayamu draviñchi,

002 □ na kāṅkṣē vijayaṃ krṣṇa na cha rājyaṃ sukhāni cha □  
kiṃ nō rājyēna gōvinda kiṃ bhōgairjīvitēna vā □ (01:32)

svajanamunu champuṭaku iṣṭapaḍaka “nāku vijayamū valadu, rājya sukhamū valadu”  
ani dhanurbāṇamulanu krinda vaiche. duḥkhituḍaina arjununi chūchi śrīkrṣṇa  
paramātma,

003 □ asōchyānvanvaśōchastvaṃ prajñāvādāṃścha bhāṣasē □  
gatāsūnagatāsūṃścha nānuśōchanti paṇḍitāḥ □ (02:11)

duḥkhimpa tagani vārini gūrchi duḥkhiñchuṭa anuchitamu. ātmānātma vivēkulu  
anityamulaina śarīramulanu gūrchi gāni, nityamulū, śāśvatamulū ayina ātmalanu  
gūrchi gāni duḥkhimparu.

004 □ dēhinōsminyathā dēhē kaumāraṃ yauvanaṃ jarā □  
tathā dēhāntaraprāptiḥ dhīrastatra na muhyati □ (02:13)

jīvunaku dēhamunandu bālyamu, yavvanamu, musalitanamu yeṭṭlō, maroka dēhamunu  
ponduṭa kūḍā aṭṭlē. kanuku ī viṣayamuna dhīrulu mōhamu nondaru.

005 □ vāsāṃsi jīrṇāni yathā vihāya  
navāni gr̥hṇāti narōparāṇi □  
tathā śarīrāṇi vihāya jīrṇāni  
anyāni saṃyāti navāni dēhī □ (02:22)

manuṣyudu, eṭlu chinigina vastramunu vadali nūtana vastramunu dhariñchunō, aṭlē,  
ātma - jīrṇamaina śarīramunu vadali krotta śarīramunu dhariñchuchunnadi.

006 □ nainaṃ Chindanti śastrāṇi nainaṃ dahati pāvakaḥ □  
na chainaṃ klēdayantyāpō na śōṣayati mārutaḥ □ (02:23)

ātma nāśanamulēnidi. ātmanu śastramulu Chēdimpajālavu, agni dahimpa jāladu. nīru  
taḍupajāladu. vāyuvu ārpivēyanū samarthamu kādu. ātma nāśanamulēnidi.

007 □ jātasya hi dhruvō mṛtyuḥ dhruvaṃ janma mṛtasya cha □  
tasmādaparihāryēthē na tvaṃ śōchitumarhasi □ (02:27)

puṭṭina vāniki maraṇamu tappadu. maraṇiñchina vāniki janmamumu tappadu.  
anivāryamagu ī viṣayamunu gūrchi śōkimpa tagadu.

008 □ hatō vā prāpsyasi svargaṃ jivā vā bhōkṣyasē mahīm □  
tasmāduttiṣṭha kauntēya yuddhāya kṛtaniśchayaḥ □ (02:37)

yuddhamuna maraṇiñchinachō vīra svargamunu ponedavu. jayiñchinachō rājyamunu  
bhōgintuvu. kāvuna arjunā, yuddhamunu chēya kṛtaniśchyuḍavai lemmu.

009 □ karmaṇyēvādhikārastē mā phalēṣu kadāchana □  
mā karmaphalahēturbhūḥ mā tē saṅgōstvakarmaṇi □ (02:47)

karmalanu āchariñchuṭayandē nīku adhikāramu kaladu kāni, vāni phalitamumu paina  
lēdu. nīvu karma phalamunaku kāraṇamu kārādu. aṭlani, karmalanu chēyuṭa  
mānarādu.

010 □ duḥkhēṣvanudvignamanāḥ sukhēṣu vigataspr̥haḥ □  
vītarāgabhayakrōdhaḥ sthitadhīrmuniruchyatē □ (02:56)

duḥkhamulu kaliginapuḍu digulu chendani vāḍunu, sukhamulu kaliginapuḍu spr̥ha  
kōlpōni vāḍunu, rāgamū, bhayamū, krōdhamū pōyinaḍunu sthita prajñuḍani  
cheppabaḍunu.

011 □ dhyāyatō viṣayān puṃsaḥ saṅgastēṣūpajāyatē □  
saṅgāt-sañjāyatē kāmaḥ kāmāt-krōdhōbhijāyatē □ (02:62)

krōdhād-bhavati sammōhaḥ sammōhāt-smṛtivibhramaḥ □  
smṛtibhramṣād-buddhināśō buddhināśāt-praṇaśyati □ (02:63)

viṣaya vāñChalanu gūrchi sadā mananamu chēyuvāniki, vāniyandanurāga  
madhikamai, adi kāmamugā māri, chivaraku krōdhamagunu. krōdhamu valana  
avivēkamu kalugunu. dīnivalana jñāpakaśakti naśiñchi, dāni phalitamugā manujuḍu  
buddhini kōlpōyi chivaraku adhōgati chendunu.

012 □ ēṣā brāhmī sthitiḥ pārtha naināṃ prāpya vimuhyati □  
sthitvāsyāmantakālēpi brahmanirvāṇamṛchChati □ (02:72)

ātmajñāna pūrvaka karmānuṣṭhānamu, brahma prāpti sādhanamu kaligina jīvuḍu  
saṃsāramuna baḍaka, sukhaika svarūpamaina ātma prāptini chendagalaḍu.

013 □ lōkēsmin dvividhā niṣṭhā purā prōktā mayānagha □  
jñānayōgēna sāṅkhyānāṃ karmayōgēna yōginām □ (03:03)

arjunā! ī lōkamulō ātmānātma vivēkamugala sanyāsulaku jñānayōgamu chētanu,  
chittaśuddhigala yōgīśvarulaku karmayōgamu chētanu mukti kalugu chunnadani sṛṣṭi  
ādiyandu nāchē cheppabaḍiyunnadi.

014 □ annādbhavanti bhūtāni parjanyaḍannasambhavaḥ □  
yajñādbhavati parjanyaō yajñāḥ karmasamudbhavaḥ □ (03:14)

annamuvalana jantujālamu puṭṭunu. varṣamu valana annamu samakūḍunu. yajñamu  
valana varṣamu kalugunu. ā yajñamu karma valananē sambhavamu.

015 □ ēvaṃ pravartitaṃ chakraṃ nānuvartayatīha yaḥ □  
aghāyurindriyārāmō mōghaṃ pārtha sa jīvati □ (03:16)

pārthā! nāchē naḍupabaḍu ī lōkamu anu chakramunubaṭṭi, evaḍu anusarimpaḍō vāḍu  
indriyalōluḍai pāpa jīvanuḍaguchunnāḍu. aṭṭivāḍu vyarthuḍu. jñāni kānivāḍu sadā  
karmalanāchariñchuchunē yuṇḍavalenu.

016 □ yadyadācharati śrēṣṭhastattadēvētarō janaḥ □  
sa yatpramāṇaṃ kurutē lōkastadanuvartatē □ (03:21)

uttamulu ayinavāru dēni nācharinturō, dāninē itarulunu ācharinturu. uttamulu dēnini pramāṇamugā aṅgīkarinturō, lōkamantayū dāninē anusarintunu.

017 □ mayi sarvāṇi karmāṇi sannyasyādhyātmachētasā □  
nirāśīrnirmamō bhūtvā yudhyasva vigatajvaraḥ □ (03:30)

arjunā! nīvonarchu samasta karmalanū nāyandu samarpiñchi, jñānamuchē  
nişkāmuḍavai, ahaṅkāramu lēnivāḍavai, santāpamunu vadali yuddhamunu chēyumu.

018 □ śrēyān svadharmō viguṇaḥ paradharmātsvanuṣṭhitāt □  
svadharmē nidhanaṃ śrēyaḥ paradharmō bhayāvahaḥ □ (03:35)

chakkagā anuṣṭhimpabaḍina paradharmamukanna, guṇamu lēnidainanū  
svadharmamē mēlu. aṭṭi dharmācharaṇamuna maraṇamu sambhaviñchinanū mēlē.  
paradharmamu bhayaṅkaramainadi. ācharaṇaku anuchitamainadi.

019 □ dhūmēnāvriyatē vahniryathādarśō malēna cha □  
yathōlbēnāvṛtō garbhastathā tēnēdamāvṛtam □ (03:38)

pogachēta agni, murikichēta addamu, māvichēta śīśuvu yeṭḷu kappabaḍunō, aṭḷē  
kāmamuchēta jñānamu kappabaḍiyunnadi.

020 □ yadā yadā hi dharmasya glānirbhavati bhārata □  
abhyutthānamadharmasya tadātmānaṃ sṛjāmyaham □ (04:07)

paritrāṇāya sādḥūnāṃ vināśāya cha duṣkṛtām □  
dharmasaṃsthāpanārthāya sambhavāmi yugē yugē □ (04:08)

ē kālamuna dharamamunaku hāni kalugunō, adharamamu vṛddhi nondunō, āyā  
samayamulayandu śīṣṭarakṣaṇa, duṣṭaśikṣaṇa, dharmasaṃrakṣaṇamula koraku prati  
yugamuna avatāramunu dālchuchunnānu.

021 □ vītarāgabhayakrōdhā manmayā māmupāśritāḥ □  
bahavō jñānatapasā pūtā madbhāvamāgatāḥ □ (04:10)

anurāgamū, bhayamū, krōdhamū vadili nāyandu manassu lagnamu chēsi āśrayiñchina  
satpuruṣulu jñānayōgamuchēta pariśuddhulai nā sānnidhyamunu pondiri.

022 □ yē yathā māṃ prapadyantē tāṃstathaiva bhajāmyaham □  
mama vartmānuvartantē manuṣyāḥ pārtha sarvaśaḥ □ (04:11)

evarevaru yēyē vidhamugā nannu teliyagōruchunnārō, vārini āyā vidhamulugā nēnu anugrahiñchuchunnānu. kāni, ē okkaniyandunu anurāgamu kāni, dvēṣamu kāni lēdu.

023 □ yasya sarvē samārambhāḥ kāmasañkalpavarjitāḥ □  
jñānāgnidagdhakarmāṇaṃ tamāhuḥ paṇḍitaṃ budhāḥ □ (04:19)

evari karmācharaṇamulu kāma sañkalpamulu kāvō, evani karmalu jñānamanu nippuchē kālpabaḍinavō, aṭṭivānini paṇḍituḍani vidvāṃsulu palkuduru.

024 □ brahmārpaṇaṃ brahma haviḥ brahmāgnau brahmaṇā hutam □  
brahmaiva tēna gantavyaṃ brahma karma samādhinā □ (04:24)

yajñapātram brahmamu. hōmadravyamu brahmamu. agni brahmamu. hōmamu chēyuvāḍu brahmamu. brahma karma samādhichēta pondanagu phalamu kūḍā brahmamaniyē talañchavalayunu.

025 □ śraddhāvānllabhatē jñānaṃ tatparaḥ saṃyatēndriyaḥ □  
jñānaṃ labdhvā parāṃ śāntimachirēṇādhigachChatī □ (04:39)

śraddha, indriyanigrahamu galavāḍu jñānamunu ponduṭaku samarthuḍagunu. aṭṭi jñāni utkṛṣṭamaina mōkṣamunu pondunu.

idi bhagavadgīta yandu brahmavidyayanu yōgaśāstramuna śrīkṛṣṇuḍu arjununakupa dēśiñchina viṣāda, sāñkhya, karma, jñāna yōgamulu samāptamu.

-----

026 □ sannyāsaḥ karmayōgaścha niḥśrēyasakarāvubhau □  
tayōstu karmasannyāsātkarmayōgō viśiṣyatē □ (05:02)

karma sanyāsamulu reṇḍunū mōkṣasōpānamulu. andu karma parityāgamu kannu karmānuṣṭhānamē śrēṣṭhamainadi.

027 □ brahmaṇyādhāya karmāṇi saṅgaṃ tyaktvā karōti yaḥ □  
lipyatē na sa pāpēna padmapatramivāmbhasā □ (05:10)

evaḍu phalāpēkṣa kāñkṣimpaka, brahmārpaṇamugā karmalanāchariñchunō, ataḍu tāmarākuna nīṭibinduvulu anṭani rītigā pāpamuna chikkubaḍaḍu.

028 □ jñānēna tu tadajñānaṃ yēṣāṃ nāśitamātmanaḥ □  
tēṣāmādityavajjñānaṃ prakāśayati tatparam □ (05:16)

evani ajñānamu jñānamuchēta naśimpabaḍunō, ataniki jñānamu sūryuni vale prakāśīñchi, paramārtha tatvamunu chūpunu.

029 □ vidyāvinayasampannē brāhmaṇē gavi hastini □  
śuni chaiva śvapākē cha paṇḍitāḥ samadarśinaḥ □ (05:18)

vidyā vinaya sampannuḍagu brāhmaṇuniyandunū, śunakamū, śunakamāmsamu vaṇḍukoni tinuvāniyandunū paṇḍitulu samadṛṣṭi kaligiyunduru.

030 □ śaknōtīhaiva yaḥ sōḍhuṃ prākśarīravimōkṣaṇāt □  
kāmakrōdhōdbhavaṃ vēgaṃ sa yuktaḥ sa sukhī naraḥ □ (05:23)

dēhatyāgamunaku mundu yevaḍu kāmakrōdhādi ariṣḍvargamula jayiñchunō, aṭṭivāḍu yōgi anabaḍunu.

031 □ yatēndriyamanōbuddhirmunirmōkṣaparāyaṇaḥ □  
vigatēchChābhayakrōdhō yaḥ sadā mukta ēva saḥ □ (05:28)

evaḍu indriyamulanu jayiñchi, dṛṣṭini bhrūmadhyamuna nilipi, prāṇāpāna vāyuvulanu stambhimpajēsi, manassunū, buddhinī svādhīnamonarchukoni mōkṣāsaktuḍai uṇḍunō, aṭṭivāḍē muktudaṇabaḍunu.

032 □ bhōktāraṃ yajñatapasāṃ sarvalōkamahēśvaram □  
suhṛdaṃ sarvabhūtānāṃ jñātvā māṃ śāntimṛchChatī □ (05:29)

sakala yajña tapaḥ phalamulanu ponduvāniganū, sakala prapañcha niyāmakuniganū nannu grahiñchina mahanīyuḍu mōkṣamunu ponduchunnāḍu.

033 □ yaṃ sannyāsamiti prāhuryōgaṃ taṃ viddhi pāṇḍava □  
na hyasannyastasaṅkalpō yōgī bhavati kaśchana □ (06:02)

arjunā! sanyāsamani dēninadurō, dāninē karmayōgamaniyū anduru. aṭṭi yeḍa saṅkalpatyāga monarpanivāḍu yōgi kājālaḍu.

034 □ yuktāhāravihārasya yuktachēṣṭasya karmasu □  
yuktasvapnāvabōdhasya yōgō bhavati duḥkhahā □ (06:17)

yuktāhāra vihārādulu, karmācharaṇamu galavāniki ātmasamyamana yōgamu labhyamu.

035 □ yathā dīpō nivāstathō nēṅgatē sōpamā smṛtā □  
yōginō yatachittasya yuñjatō yōgamātmanaḥ □ (06:19)

gālilēnichōṭa peṭṭina dīpamu niśchalamugā prakāśiñchulāgunanē, manō  
nigrahamukalgi, ātmayōga mabhyasiñchinavāni chittamu niśchalamugā nuṇḍunu.

036 □ sarvabhūtasthamātmānaṃ sarvabhūtāni chātmani □  
īkṣatē yōgayuktātmā sarvatra samadarśanaḥ □ (06:29)

sakala bhūtamulayandū samadṛṣṭi kaliginavāḍu, anni bhūtamulu tana yandunū,  
tananu anni bhūtamulayandunū chūchuchunḍunu.

037 □ asaṃśayaṃ mahābāhō manō durnigrahaṃ chalam □  
abhyāsēna tu kauntēya vairāgyēṇa cha gr̥hyatē □ (06:35)

arjunā! eṭṭivānikainanū manassunu niśchalamugā nilpuṭa dussādhyamē. ayinanū,  
dānini abhyāsa, vairāgyamulachēta nirōdhimpavachchunu.

038 □ yōgināmapī sarvēṣāṃ madgatēnāntarātmanā □  
śraddhāvānbhajatē yō māṃ sa mē yuktatamō mataḥ □ (06:47)

arjunā! paripūrṇa viśvāsamutō nannāśrayiñchi, vinayamutō evaru sēviñchi bhajinturō  
vāru samasta yōgulalō uttamulu.

039 □ manuṣyāṇāṃ sahasrēṣu kaśchidyatati siddhayē □  
yatatāmapi siddhānāṃ kaśchinmāṃ vētti tattvataḥ □ (07:03)

vēlakoladi janulalō ē okkaḍō jñānasiddhi kor'aku prayatniñchunu. aṭlu prayatniñchina  
vārilō okānokaḍu mātramē nannu yadārthamugā telusu konagaluguchunnāḍu.

040 □ bhūmirāpōnalō vāyuḥ khaṃ manō buddhirēva cha □  
ahañkāra itīyaṃ mē bhinnā prakṛtiraṣṭadhā □ (07:04)

bhūmi, jalamu, agni, vāyuvu, ākāśamu, manassu, buddhi, ahañkāramu ani nā  
māyāśakti enimidi vidhamulaina bēdhamulatō oppi yunnadani grahimpumu.

041 □ mattaḥ parataraṃ nānyatkiñchidasti dhanañjaya □  
mayi sarvamidam prōtaṃ sūtrē maṇigaṇā iva □ (07:07)

arjunā! nā kanna goppavāḍugāni, goppavastuvugāni marēdiyū prapañchamuna lēdu.

sūtramuna maṇulu gruchchabaḍinaṭlu yī jagamantayū nāyandu nikṣiptamai unnadi.

042 □ puṇyō gandhaḥ pṛthivyām cha tējaśchāsmi vibhāvasau □  
jīvanam sarvabhūtēṣu tapaśchāsmi tapasviṣu □ (07:09)

bhūmiyandu sugandhamu, agniyandu tējamu, yella bhūtamulayandu āyuvu,  
tapasvulayandu tapassu nēnugā nerugumu.

043 □ daivī hyēṣā guṇamayī mama māyā duratyayā □  
māmēva yē prapadyantē māyāmētām taranti tē □ (07:14)

pārthā! triguṇātmakamu, daiva sambandhamu agu nā māya atikramimpa rānidi. kāni,  
nannu śaraṇujochchina vāriki ī māya sulabhasādhyamu.

044 □ chaturvidhā bhajantē māṃ janāḥ sukṛtinōrjuna □  
ārtō jijñāsarthārthī jñānī cha bharatarṣabha □ (07:16)

ārtulu, jijñāsuvulu, arthakāmulu, jñānulu anu nālugu vidhamulaina puṇyātmulu  
nannāśrayiñchunnāru.

045 □ bahūnām janmanāmantē jñānavānmām prapadyatē □  
vāsudēvaḥ sarvamiti sa mahātmā sudurlabhaḥ □ (07:19)

jñāna sampannuḍaina mānavuḍu anēka janmamulettina pimmaṭa, vijñāniyai nannu  
śaraṇamu nonduchunnāḍu.

046 □ antakālē cha māmēva smaranmuktvā kalēvaram □  
yaḥ prayāti sa madbhāvaṃ yāti nāstyatra saṃśayaḥ □ (08:05)

evaḍu antyakālamuna nannu smariñchuchū śarīramunu vadaluchunnāḍō, vāḍu nannē  
chenduchunnāḍu.

047 □ abhyāsayōgayuktēna chētasā nānyagāminā □  
paramam puruṣam divyam yāti pārthānuchintayan □ (08:08)

kaviṃ purāṇamanuśāsītāram  
aṇōraṇīyaṃsamanusmarēdyaḥ □  
sarvasya dhātāramachintyarūpaṃ  
ādityavarṇam tasmaḥ parastāt □ (08:09)



arjunā! evaḍu abhyāsayōgamutō, ēkāgra chittamuna divyarūpuḍaina mahāpuruṣuni smariñchunō, aṭṭivāḍu ā paramapururuṣunē chenduchunnāḍu. ā mahāpuruṣuḍē sarvajñuḍu; purāṇa puruṣuḍu; prapañchamunaku śikṣakuḍu; aṇuvu kannā aṇuvu; anūhyamaina rūpamu kalavāḍu; sūrya kānti tējōmayuḍu; ajñānāndhakāramunakanna itaruḍu.

048 □ avyaktōkṣara ityuktastamāhuḥ paramāṃ gatim □  
yaṃ prāpya na nivartantē taddhāma paramaṃ mama □ (08:21)

indriya gōcharamu kāni parabrahmapadamu śāśvatamainadi. punarjanma rahitamaina ā uttamapadamē paramapadamu.

049 □ śuklakṛṣṇē gatī hyētē jagataḥ śāśvatē matē □  
ēkayā yātyanāvṛttimanyayāvartatē punaḥ □ (08:26)

jagattunandu śukla kṛṣṇamu laneḍi reṇḍu mārgamulu nityamulugā unnavi. andu modaṭi mārgamu valana janmarāhityamu, reṇḍava dānivalana punarjanmamu kalugu chunnavi.

050 □ vēdēṣu yajñēṣu tapaḥsu chaiva  
dānēṣu yatpuṇyaphalaṃ pradiṣṭam □  
atyēti tatsarvamidaṃ viditvā  
yōgī paraṃ sthānamupaiti chādyam □ (08:28)

yōgiyainavāḍu vēdādhyayanamu valana, yajñatapōdānādula valana kalugu puṇyaphalamunu āśimpaka, uttama padamaina brahmapadamunu pondagalaḍu.

051 □ sarvabhūtāni kauntēya prakṛtiṃ yānti māmikām □  
kalpakṣayē punastāni kalpāḍau visṛjāmyaham □ (09:07)

pārthā! praḷayakālamuna sakala prāṇulunu nā yandu līnamaguchunnavi. marala kalpāḍi yandu sakala prāṇulanū nēnē sṛṣṭiñchu chunnānu.

052 □ ananyāśchintayantō māṃ yē janāḥ paryupāsatē □  
tēṣāṃ nityābhilyuktānāṃ yōgakṣēmaṃ vahāmyaham □ (09:22)

ē mānavuḍu sarvakāla sarvāvasthalayandu nannē dhyāniñchu chuṇḍunō aṭṭivāni yōgakṣēmamulu nēnē vahiñchu chunnānu.

053 □ patraṃ puṣpaṃ phalaṃ tōyaṃ yō mē bhaktyā prayachChatī □

tadahaṃ bhaktyupahṛtamaśnāmi prayatātmanaḥ □ (09:26)

evaḍu bhaktitō nāku patramainanu, puṣpamainanu, phalamainanu, udaka mainanu  
phalāpēkṣa rahitamugā samarpiñchuchunnāḍō, aṭṭivānini nēnu prītitō  
svīkariñchuchunnānu.

054 □ manmanā bhava madbhaktō madyājī māṃ namaskuru □  
māmēvaiṣyasi yuktvaivamātmānaṃ matparāyaṇaḥ □ (09:34)

pārthā! nā yandu manassu lagnamu chēsi yella kālamulayandu bhakti śraddhalatō  
sthirachittuḍavai pūjiñchitivēni nannē pondagalavu.

idi upaniṣattula sārāṃśamaina yōgaśāstramuna śrīkṛṣṇuḍu arjununakupa dēśiñchina  
karmasanyāsa, ātmasaṃyama, vijñāna, akṣara parabrahma, rāja vidyā rājaguhya  
yōgamulu samāptamu.

-----

055 □ maharṣayaḥ sapta pūrvē chatvārō manavastathā □  
madbhāvā mānasā jātā yeṣāṃ lōka imāḥ prajāḥ □ (10:06)

kaśyapādi maharṣi saptakamu, sanaka sanandanādulu, svayambhūvādi manuvulu nā  
valananē janmiñchiri. pimmaṭa vāri valana ella lōkamulandali samasta bhūtamulunu  
janmiñchenu.

056 □ machchittā madgataprāṇā bōdhayantaḥ parasparam □  
kathayantaścha māṃ nityaṃ tuṣyanti cha ramanti cha □ (10:09)

paṇḍitulu nāyandu chittamugalavārai nā yandē tama prāṇamuluñchi nā  
mahimānubhāva meriṅgi okarikokaru upadēśamulu gāviñchukoñchu brahmā  
nandamunu anubhaviñchuchunnāru.

057 □ ahamātmā guḍākēśa sarvabhūtāśayasthitaḥ □  
ahamādiścha madhyaṃ cha bhūtānāmanta ēva cha □ (10:20)

samasta bhūtamula manassulandunna paramātma svarūpuḍanu nēnē. vāni utpatti,  
pempu, nāsamulaku nēnē kārakuḍanu.

058 □ vēdānāṃ sāmavēdōsmi dēvānāmasmi vāsavaḥ □  
indriyāṇāṃ manaśchāsmi bhūtānāmasmi chētanā □ (10:22)

vēdamulalō sāmavēdamu, dēvatalalō dēvēndruḍu, indriyamulalō manassu,  
prāṇulandari buddhi nēnē.

059 □ prahlādaśchāsmi daityānāṃ kālaḥ kalayatāmaham □  
mṛgāṇāṃ cha mṛgēndrōhaṃ vainatēyaścha pakṣiṇām □ (10:30)

rākṣasulalō prahlāduḍu, gaṇikulalō kālamu, mṛgamulalō siṃhamu, pakṣulalō  
garutmantuḍu nēnē.

060 □ yadyadvibhūtimatsattvaṃ śrīmadūrjitamēva vā □  
tattadēvāvagachCha tvaṃ mama tējōṃśasambhavam □ (10:41)

lōkamunandu aiśvarya yuktamai, parākrama yuktamai, kānti yuktamaina samasta  
vastuvulu nā tējō bhāgamu valananē samprāptamagunu.

061 □ paśya mē pārtha rūpāṇi śataśōtha sahasraśaḥ □  
nānāvidhāni divyāni nānāvarṇākṛtīni cha □ (11:05)

pārthā! divyamulai, nānā vidhamulai, anēka varṇamulai anēka viśēṣamulagu nā  
sasvarūpamunu kannulārā darśimpumu.

062 □ paśyāmi dēvāṃstava dēva dēhē  
sarvāṃstathā bhūtaviśēṣasaṅghān □  
brahmāṇamīśaṃ kamalāsanasthaṃ  
ṛṣīṃścha sarvānuragāṃścha divyān □ (11:15)

anēkabāhūdaravaktranētraṃ  
paśyāmi tvāṃ sarvatōnantarūpam □  
nāntaṃ na madhyaṃ na punastavādiṃ  
paśyāmi viśvēśvara viśvarūpa □ (11:16)

daṃṣṭrākarālāni cha tē mukhāni  
dṛṣṭvaiva kālānalasannibhāni □  
diśō na jānē na labhē cha śarma  
prasīda dēvēśa jagannivāsa □ (11:25)

dēvā! ella dēvatalū, ella prāṇulū, brahmādulū, ṛṣīśvarulū, vāsukī modalagugā gala  
sarpamulū nīyandu nāku gōcharamaguchunnavi.

īśvarā! nī viśvarūpamu anēka bāhuvulatō, udaramulatō, mukhamulatō oppiyunnadi.

aṭṭaiyū nī ākāramuna ādyanta madhyamulanu gurtimpa jāla kunnānu. kōralachē bhayaṅkaramai praḷayāgni samānamulaina nī mukhamulanu chūchuṭavalana nāku dikkulu teliyakunnavi. kāna prabhō! nāyandu daya yuñchi nāku prasannuḍavu gammu. kṛṣṇā! prasannuḍavu gammu.

arjunā!

063 □ kālōsmi lōkakṣayaḷṭpravṛddhō  
lōkāṃsamāhartumiha pravṛttaḷ □  
ṛtēpi tvāṃ na bhaviṣyanti sarvē  
yēvasthitāḷ pratyanīkēṣu yōdhāḷ □ (11:32)

arjunā! ī prapañchamunella naśimpajēyu baliṣṭhamaina kāla svarūpuḍanu nēnē. ī yuddhamunaku siddhapaḍina vārini nīvu champakunnanū - bratuka galavārindevvarunū lēru.

064 □ drōṇaṃ cha bhīṣmaṃ cha jayadrathaṃ cha  
karṇaṃ tathānyānapi yōdhavīrān □  
mayā hatāṃstvaṃ jahi māvyathiṣṭhā  
yudhyasva jētāsi raṇē sapatnān □ (11:34)

ippaṭikē drōṇa, bhīṣma, jayadratha karṇādhi yōdha vīrulu nāchē saṃharimpabaḍiri. ika migilina śaṭṭ vīrulanu nīvu saṃharimpumu.

065 □ kirīṭinaṃ gadināṃ chakrahastam □  
ichChāmi tvāṃ draṣṭumahaṃ tathaiva □  
tēnaiva rūpēṇa chaturbhujēna □  
sahasrabāhō bhava viśvamūrtē □ (11:46)

anēka bhujamulugala nī viśvarūpamunu upasaṃhariñchi kirīṭamu, gada, chakramu dhariñchina nī sahaja sundaramaina svarūpamunu darśimpagōru chunnānu kṛṣṇā!

066 □ sudurdarśamidaṃ rūpaṃ dṛṣṭvānasi yanmama □  
dēvā apyasya rūpasya nityaṃ darśanakāñkṣiṇaḷ □ (11:52)

arjunā! nīvu darśiñchina ī nā svarūpamunu evvarunū chūḍajālaru. ī viśvarūpamunu darśimpa dēvatalandarunū sadā kōruchunduru.

067 □ mayyāvēśya manō yē māṃ nityayuktā upāsatē □  
śraddhayā parayōpētāḷ tē mē yuktatamā matāḷ (12:02)

evaru nāyandē manassu lagnamu chēsi, śrddhābhaktulatō nannu dhyāniñchu chunnārō, aṭṭivāru atyantamū nāku prītipātrulu. vārē uttama puruṣulu.

068 □ śrēyō hi jñānamabhyāsājñānād-dhyānaṃ viśiṣyatē □  
dhyānātkarmaphalatyāgastyāgāchChāntiranantaram □ (12:12)

abhyāsayōgamukanna jñānamu, jñānamu kannu dhyānamu, dānikanna karma phalatyāgamū śrēṣṭhamu. aṭṭi tyāgamuvalla saṃsāra bandhanamu tolagi mōkṣaprāpti sanbhaviñchuchunnadi.

069 □ anapēkṣaḥ śuchirdakṣa udāsīnō gatavyathaḥ □  
sarvārambhaparityāgī yō madbhaktaḥ sa mē priyaḥ □ (12:16)

evaḍu kōrikalu lēnivāḍai, pavitruḍai, pakṣapāta rahitruḍai bhayamunu vīḍi karmaphla tyāgiyai nāku bhakturuḍagunō aṭṭivāḍu nāku mikkili prītipātruḍu.

070 □ samaḥ śatrau cha mitrē cha tathā mānāpamānayōḥ □  
śītōṣṇasukhaduḥkhēṣu samaḥ saṅgavivarjitaḥ □ (12:18)

tulyanindāstutirmaunī santuṣṭō yēna kēnachit □  
anikētaḥ sthiramatirbhaktimānmē priyō naraḥ □ (12:19)

śatrumitruḍayandunu, mānāva mānamuḍayandunu, śītōṣṇa sukha duḥkhāduḍayandunu samabuddhi kaligi, saṅgarahitruḍai, nitya santuṣṭuruḍai, chaliñchani manassu kalavāḍai, nāyandu bhakti prapattulu chūpu mānavuḍu nāku prītipātruḍu.

071 □ idaṃ śarīraṃ kauntēya kṣētramityabhidhīyatē □  
ētadyō vētti taṃ prāhuḥ kṣētrajña itī tadvidaḥ □ (13:02)

arjunā! dēhamu kṣētramaniyū, dēhamuneriginavāḍu kṣētrajñuḍaniyū peddalu cheppuduru.

072 □ adhyātmajñānanityatvaṃ tattvajñānārthadarśanam □  
ētajñānamiti prōktamajñānaṃ yadatōnyathā □ (13:12)

ātma jñānamunandu manassu lagnamu chēyuṭa, maukṣaprāpti yandu dṛṣṭi kaligiyuḍuṭa jñāna mārgamulanaiyū, vāniki itaramulainavi ajñānamulanaiyū cheppabaḍunu.

073 □ kāryakāraṇakartṛtvē hētuḥ prakṛtiruchyatē □

puruṣaḥ sukhaduḥkhānām bhōkṛtvē hēturuchyatē □ (13:21)

prakṛtini “māya” yani yanduru. adi śarīra sukhaduḥkhādulanu teliyajēyunu.  
kṣētrajñuḍu ā sukha duḥkhamulanu anubhaviñchuchunḍunu.

074 □ samaṃ sarvēṣu bhūtēṣu tiṣṭhantaṃ paramēśvaram □  
vinaśyatsvavinaśyantaṃ yaḥ paśyati sa paśyati □ (13:28)

śarīramu naśiñchinanū tānu saśimpaka yevaḍu samasta bhūtamulandunna  
paramēśvaruni chūchunō vāḍē yeriginavāḍu.

075 □ anāditvānirguṇatvātparamātmāyamavyayaḥ □  
śarīrasthōpi kauntēya na karōti na lipyatē □ (13:32)

arjunā! guṇa nāśana rahituḍainavāḍu paramātma. aṭṭi paramātma dēhānta  
rgatuḍayyunū karmala nāchariñchuvāḍu kāḍu.

076 □ yathā prakāśayatyēkaḥ kṛtsnaṃ lōkamimaṃ raviḥ □  
kṣētraṃ kṣētrī tathā kṛtsnaṃ prakāśayati bhārata □ (13:34)

pārthā! sūryuḍokkaḍē yella jagattulanū ē vidhamugā prakāśimpajēyuchunnāḍō ā  
vidhamuganē kṣētrajñuḍu yella dēhamulanū prakāśimpajēyuchunnāḍu.

idi upaniṣattula sārāṃśamaina gītāsāstramandu śrīkrṣṇuḍu arjununakupa dēśiñchina  
vibhūti yōgamu, viśvarūpa sandarśana yōgamu, bhakti yōgamu, kṣētra kṣētrajña  
vibhāga yōgamulu samāptamu.

077 □ paraṃ bhūyaḥ pravakṣyāmi jñānānām jñānamuttamam □  
yajjñātvā munayaḥ sarvē parāṃ siddhimitō gatāḥ □ (14:01)

jñānārjanamuna mahanīyulaina ṛṣīśvarulu mōkṣmunu pondiri. aṭṭi mahattaramaina  
jñānamunu nīku upadēśiñchuchunnānu.

078 □ sarvayōniṣu kauntēya mūrtayaḥ sambhavanti yāḥ □  
tāsāṃ brahma mahadyōnirahaṃ bījapradaḥ pitā □ (14:04)

arjunā! prapañchamuna janmiñchu ella charāchara samūhamulaku prakṛti talli vanṭidi.  
nēnu taṇḍri vanṭivāḍanu.

079 □ tatra sattvaṃ nirmalatvātprakāśakamanāmayam □  
sukhasaṅgēna badhnāti jñānasaṅgēna chānagha □ (14:06)

arjunā! triguṇamulalō sattvaguṇamu nirmalamaguṭanjēsi sukha jñānābhi lāṣalachēta  
ātmanu dēhamunandu bandhiñchuchunnadi.

080 □ rajō rāgātmakaṃ viddhi tṛṣṇāsaṅgasamudbhavam □  
tannibadhnāti kauntēya karmasaṅgēna dēhinam □ (14:07)

ō kauntēyā! rajōguṇamu kōrikalayandu abhimānamū, anurāgamū puṭṭiñchi ātmanu  
bandhiñchuchunnadi.

081 □ tamastvajñānajaṃ viddhi mōhanaṃ sarvadēhinām □  
pramādālasyanidrābhistanibadhnāti bhārata □ (14:08)

arjunā! ajñānamuvalana puṭṭunadi tamōguṇamu. adi sarva prāṇulanū  
mōhimpajēyunadi. ā guṇamu manujuni ālasyamutōnū, ajāgrattatōnū, nidra tōnū  
baddhuni chēyunu.

082 □ mānāpamānayōstulyastulyō mitrāripakṣayōḥ □  
sarvārambhaparityāgī guṇātītaḥ sa uchyatē □ (14:25)

mānāva mānamulayandu, śatrumitrulayandu samamaina manassu galavānini  
triguṇātītuḍanduru.

083 □ ūrdhvamūlamadhaḥśākhamasvatthaṃ prāhuravyayam □  
Chandāṃsi yasya parṇāni yastaṃ vēda sa vēdavit □ (15:01)

brahmamē mūlamugā, nikṛṣṇamaina ahaṅkāramu kommalugāgala aśvattha vṛkṣamu  
anādi ayinadi. aṭṭi saṃsāra vṛkṣmunaku vēdamulu ākuluvanṭivi. aṭṭi dāni  
neriṅginavāḍē vēdārtha sāra meriṅginavāḍu.

084 □ na tadbhāsayatē sūryō na śasāṅkō na pāvakaḥ □  
yadgatvā na nivartantē taddhāma paramaṃ mama □ (15:06)

punarāvṛtti rahitamaina mōkṣapathamū, sūrya chandrāgnula prakāśamuna katītamai,  
nā uttama pathamai yunnadi.

085 □ ahaṃ vaiśvānarō bhūtvā prāṇināṃ dēhamāśritaḥ □  
prāṇāpānasamāyuktaḥ pachāmyannaṃ chaturvidham □ (15:14)

dēhulandu jaṭharāgni svarūpuḍanai vāru bhujīñchu bhakṣya, bhōjya, chōṣya, lēhya padārthamula jīrṇamu chēyuchunnānu.

086 □ tējaḥ kṣamā dhṛtiḥ śauchamadrōhō nātimānitā □  
bhavanti sampadaṃ daivīmabhiḥjātasya bhārata □ (16:03)

dambhō darpōbhimānaścha krōdhaḥ pāruṣyamēva cha □  
ajñānaṃ chābhiḥjātasya pārtha sampadamāsurīm □ (16:04)

pārthā! sāhasamu, ōrpu, dhairyamu, śuddhi, itarula vañchimpakuṇḍuṭa, kāvaramu lēkayuṇḍuṭa, modalagu guṇamulu daivāṃśa sambhūtulakuṇḍunu. aṭlē, dambamu, garvamu, abhimānamu, krōdhamu, kaṭhinapu māṭalāḍuṭa, avivēkamu modalagu guṇamulu rākṣasāṃśa sambhūtulakuṇḍunu.

087 □ trividhaṃ narakasyēdaṃ dvāraṃ nāśanamātmanaḥ □  
kāmaḥ krōdhastathā lōbhastasmādētattrayaṃ tyajēt □ (16:21)

kāma, krōdha, lōbhamulu ātmanu nāśanamu chēyunu. avi naraka prāptiki hētuvulu kāvuna vānini vadili vēya valayunu.

088 □ yaḥ śāstravidhimutsṛjya vartatē kāmakārataḥ □  
na sa siddhimavāpnōti na sukhaṃ na parāṃ gatim □ (16:23)

śāstra viṣayamula nanusarimpaka ichChā mārgamuna pravartiñchuvāḍu sukha siddhulanu pondajālaḍu. paramapadamu nandajālaḍu.

089 □ trividhā bhavati śraddhā dēhināṃ sā svabhāvajā □  
sāttvikī rājasī chaiva tāmasī chēti tāṃ śṛṇu □ (17:02)

jīvulaku gala śraddha pūrva janma vāsanā balamu valana labhyamu. adi rājasamu, sāttvikamu, tāmasamulani mūḍu vidhamulagā unnadi.

090 □ yajantē sāttvikā dēvānyakṣarakṣāṃsi rājasāḥ □  
prētānbhūtagaṇāṃśchānyē yajantē tāmasā janāḥ □ (17:04)

sattvaguṇulu dēvatalanu, rajōguṇulu yakṣa rākṣasulanu, tamōguṇulu bhūta prēta gaṇambulanu śraddhā bhaktulatō pūjiñchuduru.

091 □ anudvēgakaraṃ vākyam satyam priyahitam cha yat □  
svādhyāyābhyasanaṃ chaiva vāñmayam tapa uchyatē □ (17:15)



itarula manassula noppimpanidiyū, priyamū, hitamulatō kūḍina satya bhāṣaṇamū, vēdādhyana monarchuṭa vāchaka tapassani cheppabaḍunu.

092 □ kāmyānāṃ karmaṇāṃ nyāsaṃ sannyāsaṃ kavayō viduḥ □  
sarvakarmaphalatyāgaṃ prāhustyāgaṃ vichakṣaṇāḥ □ (18:02)

iyōtiṣṭhōmādi karmala nācharimpakuṇḍuṭa sanyāsamanīyū, karmaphalamu yīśvarārpaṇa monarchuṭa tyāgamaniyū peddalū cheppuduru.

093 □ aniṣṭamiṣṭaṃ miśraṃ cha trividhaṃ karmaṇaḥ phalam □  
bhavatyatyāgināṃ prētya na tu sannyāsināṃ kvachit □ (18:12)

karmaphalamulu priyamulū, apriyamulū, priyātipriyamulū ani mūḍu vidhamulu.  
karmaphalamunalu kōrinavāru janmāntaramandu ā phalamulanu ponduchunnāru.  
kōranivāru ā phalamulanu janmāntaramuna pondajāla kunnāru.

094 □ pravṛttiṃ cha nivṛttiṃ cha kāryākāryē bhayābhayē □  
bandhaṃ mōkṣaṃ cha yā vētti buddhiḥ sā pārtha sāttvikī □ (18:30)

arjunā! karma mōkṣa mārgamula, kartavya bhayābhayamula, bandha mōkṣamula ē  
jñānameruguchunnadō adi sattvaguṇa samudbhavamani erugumu.

095 □ īśvaraḥ sarvabhūtānāṃ hr̥ddēśērijuna tiṣṭhati □  
bhrāmayaṃsarvabhūtāni yantrārūḍhāni māyayā □ (18:61)

īśvaruḍu yella bhūtamulaku niyāmakuḍai, prāṇula hr̥dayamandunnavāḍai, jantragāḍu  
bommalanāḍiñchu rītigā prāṇula bhramimpajēyuchunnāḍu.

096 □ sarvadharmāmparityajya māmēkaṃ śaraṇaṃ vraja □  
ahaṃ tvāṃ sarvapāpēbhyō mōkṣyayiṣyāmi mā śuchaḥ □ (18:66)

samasta karmalanu nākarpiñchi, nannē śaraṇu bondina, ella pāpamulanuḍi ninnu  
vimuktuni gāvintunu. nīvu chintimpakumu.

097 □ ya idaṃ paramaṃ guhyaṃ madbhaktēṣvabhīdhāsyati □  
bhaktiṃ mayi parāṃ kṛtvā māmēvaiṣyatyasaṃśayaḥ □ (18:68)

evaḍu paramōtkṛṣṭamaina, parama rahasyamaina yī gītāśāstramunu nā bhaktula  
kupadēśamu chēyuchunnāḍō, vāḍu mōkṣamuna karhuḍu.

098 □ kachchidētachChrutam pārtha tvayaikāgrēṇa chētasā □  
kachchidajñānasammōhaḥ pranaṣṭastē dhanañjaya □ (18:72)

dhananjayā! parama gōpyamaina yī gītā śāstramunu chakkagā vinṭivā? nī yajñāna  
janitamaina avivēkamu naśiñchinadā?

kṛṣṇā!

099 □ naṣṭō mōhaḥ smṛtirlabdhā tvatprasādānmayāchyuta □  
sthitōsmi gatasandēhaḥ kariṣyē vachanam tava □ (18:73)

achyutā! nā avivēkamu nī daya valana tolagenu. nāku sujñānamu labhiñchinadi. nāku  
sandēhamulanniyū tolaginavi. nī ājñānu śirasāvahiñchedanu.

100 □ yatra yōgēśvaraḥ kṛṣṇō yatra pārthō dhanurdharaḥ □  
tatra śrīrvijayō bhūtirdhruvā nīrmatirmama □ (18:78)

yōgīśvaruḍagu śrīkṛṣṇuḍu, dhanurdhāriyagu arjunuḍu yechaṭanundurō achaṭa  
sampada, vijayamu, aiśvaryamu, sthiramagu nītiyuḍunu.

gītāśāstramidam puṇyam yaḥ paṭhēt prayataḥ pumān □  
viṣṇoḥ padamavāpnōti bhaya śōkādi varjitaḥ □

gītāśāstramunu evaru paṭhinturō vāru bhaya śōkādi varjitulai viṣṇu sāyujyamunu  
ponduduru.

idi upaniṣattula sārāṃśamaina gītāśāstramandu śrīkṛṣṇuḍu arjununakupadēśiñchina  
guṇatraya vibhāga, puruṣōttama prāpti, dēvāsura sampadvibhāga, śraddhātraya  
vibhāga, mōkṣasanyāsa yōgamulu sarvamū samāptamu.

ōṃ sarvējanāḥ sukhinō bhavantu  
samasta sanmagaḷāni bhavantu

asatōmā sadgamaya  
tamasōmā jyōtirgamaya  
mṛtyōrmā amṛtaṅgamaya  
ōṃ śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ